

Manuel De Reference – Français

AMPLIFICATEURS INTÉGRÉS

SUPERNAIT 3 • NAIT XS 3 • NAIT 5si



Sommaire

<u>Section</u>	<u>Page</u>
Introduction	FR1
1. Branchements	FR1
2 Alimentation électrique	FR1
3. Installation générale	FR2
4. SUPERNAIT 3	FR3
5. Contrôles et connexions	FR5
6. Connexions de mise à niveau du système	FR6
7. Fonctionnement de l'amplificateur et fonctions programmables	FR7
8. NAIT XS 3	FR8
9. Contrôles et connexions	FR10
10. Connexions de mise à niveau du système	FR11
11. Fonctionnement de l'amplificateur et fonctions programmables	FR12
12. NAIT 5si	FR13
13. Contrôles et connexions	FR14
14. Fonctionnement de l'amplificateur et fonctions programmables	FR14
15. Télécommande NARCOM 5	FR16
16. Icônes des schémas	FR17
17. Spécifications	FR18
18. Recyclage des produits	FR19

Introduction

La performance est la première priorité dans la conception des produits Naim Audio. Une installation soignée permettra d'assurer qu'ils atteignent leur plein potentiel. Ce manuel couvre tous les amplificateurs intégrés. Il commence par des notes concernant leur installation en général. Les informations spécifiques à chaque produit débutent en Section 4.

Note : Veuillez lire les Avertissements de Sécurité Légaux qui se trouvent à la fin de ce manuel.

1. Branchements

Pour des raisons de sécurité et pour garantir les performances, il est primordial de ne pas modifier les câbles standards fournis avec l'appareil.

1.1 Câbles de modulation

Si plusieurs possibilités sont offertes au niveau de l'installation de votre matériel, les prises DIN doivent être utilisées en préférence aux prises RCA. Une extrémité de chaque câble de modulation Naim est pourvue d'un collier identifiant le sens de branchement optimal. Ce collier indique l'extrémité qui doit être branchée à la source du signal.

Les prises de modulation mâles et femelles doivent être maintenues propres et exemptes de corrosion. La manière la plus facile de les nettoyer est d'éteindre tout le matériel, débrancher toutes les prises mâles de leurs prises femelles, puis de les y réinsérer. Les produits de nettoyage des contacts et dispositifs "d'amélioration" ne sont pas recommandés, car le film déposé peut dégrader le son.

1.2 Câbles de raccordement des enceintes

Les câbles de raccordement des enceintes sont d'une importance primordiale. Ils doivent avoir une longueur minimum de 3,5 mètres et doivent être de longueur égale. La longueur maximum généralement recommandée, est de 20 mètres, néanmoins, des câbles plus longs peuvent être utilisés avec certains amplificateurs Naim.

La conception de certains amplificateurs Naim nécessite l'utilisation exclusive de câble de raccordement des enceintes Naim, et l'utilisation de câbles de fabrication différente risque de dégrader les performances, voire endommager l'amplificateur. Les autres amplificateurs Naim peuvent être utilisés avec n'importe quel câble de raccordement d'enceintes de bonne qualité, mais nous recommandons néanmoins l'utilisation de câbles Naim. Le câble Naim est directionnel et doit être orienté de manière que les flèches imprimées sur l'isolation soient dirigées vers les enceintes. Les connecteurs d'enceintes Naim livrés sont conformes à la réglementation européenne sur la sécurité, et doivent être utilisés.

Contactez votre revendeur pour de plus amples informations concernant les câbles d'enceintes et les connecteurs.

2 Alimentation électrique

Ne pas câbler de résistances sensibles à la tension, ni de réducteur de bruit au niveau des prises secteurs, car ceux-ci dégradent l'alimentation et le son.

2.1 Câblage de la prise d'alimentation électrique

Dans certains pays, la prise secteur doit être installée sur le câble d'alimentation fourni. Comme les couleurs des fils du câble d'alimentation peuvent ne pas correspondre aux codes couleurs identifiant les cosses de la prise, respecter impérativement le schéma suivant :

Le fil VERT ET JAUNE doit être relié à la cosse de la prise identifiée par la lettre E ou par le symbole de sécurité de la terre, ou de couleur VERTE ou VERTE ET JAUNE.

Le fil BLEU doit être relié à la cosse de la prise identifiée par la lettre N ou de couleur NOIRE.

Le fil MARRON doit être relié à la cosse de la prise identifiée par la lettre L ou de couleur ROUGE.

2.2 Fusibles de protection

Le matériel Naim branché sur secteur est protégé par un fusible d'alimentation, en face arrière, à proximité de la prise femelle d'alimentation secteur. En cas de nécessité, remplacer le fusible exclusivement avec le fusible de rechange fourni, ou par un fusible identique. En cas de fusible grillé à répétition, contacter votre revendeur ou Naim pour étudier le problème.

2.3 Prises secteur moulées

Si, pour une raison quelconque, le câble d'alimentation est sectionné afin de déposer la prise secteur moulée, la prise doit **IMPERATIVEMENT** être éliminée d'une manière qui la rend complètement inutilisable. Un risque considérable de choc électrique existe si jamais la prise sectionnée est insérée dans une prise murale.

2.4 Circuits et câbles secteurs

Les systèmes hi-fi partagent habituellement le circuit secteur avec d'autres appareils ménagers dont certains peuvent déformer la forme de l'onde de l'alimentation secteur. Cette déformation peut, à son tour, entraîner un bourdonnement mécanique dans les transformateurs d'alimentation. Certains transformateurs Naim sont de dimensions importantes, ce qui les rend particulièrement sensibles à ce genre de déformation, et il faudra éventuellement en tenir compte lors du choix de l'implantation de votre matériel.

Le bourdonnement des transformateurs n'est pas transmis par les enceintes et n'exerce aucune influence sur les performances du système, néanmoins, l'utilisation d'un circuit secteur séparé permet souvent de le réduire. Un tel circuit (de préférence protégé par un fusible de 30 ou 45 ampères) conduira aussi, en général, à des performances accrues. Pour l'installation d'un circuit secteur séparé, demander l'avis d'un électricien qualifié.

Introduction

Il n'est pas recommandé de remplacer les cordons et prises d'alimentation fournies par d'autres modèles, car ceux-ci ont été sélectionnés pour assurer les meilleures performances possibles.

3. Installation générale

Le matériel Naim est conçu pour garantir les meilleures performances possibles en évitant tant que possible, tout compromis. Ceci peut donner lieu à des circonstances qui sont inattendues. Les notes ci-dessous contiennent des recommandations spécifiques au matériel Naim, ainsi que des avertissements plus généraux concernant l'utilisation des appareils audio domestiques. Veuillez les étudier attentivement.

3.1 Implantation du matériel

Afin de diminuer le risque de bourdonnement audible par les enceintes, les alimentations et amplificateurs de puissance doivent être positionnés à une distance raisonnable du reste du matériel. La distance de séparation maximale pour le matériel connecté est celle admise par le cordon de modulation standard fourni.

Certains équipements Naim sont particulièrement lourds. Vérifier le poids du matériel avant de le soulever et si nécessaire travailler à plusieurs personnes pour pouvoir le mettre en place en toute sécurité.

Assurez-vous que votre support de matériel ou votre table, est capable de résister au poids et assure une bonne stabilité.

3.2 Mise sous tension

Les sources et les alimentations doivent être mises sous tension avant les amplificateurs de puissance. Toujours éteindre les amplificateurs et attendre au moins une minute avant de brancher ou débrancher de câbles. Toujours utiliser l'interrupteur de mise sous tension plutôt qu'un interrupteur de prise murale.

Un coup sourd peut être émis par les enceintes à la mise sous tension des amplificateurs de puissance. Ceci est tout à fait normal, ne dégrade pas les enceintes, et n'est pas indicatif d'un défaut ou problème. Un léger "ploc" peut également être émis peu de temps après avoir éteint le matériel.

3.3 Rodage

Le matériel Naim demande un temps considérable de rodage avant de délivrer toutes ses performances. Cette période peut varier, mais sous certaines conditions, la qualité du son peut continuer de s'améliorer pendant un mois. Des performances meilleures et plus homogènes sont obtenues lorsque le matériel est laissé sous tension pendant longtemps. Il faut cependant penser que le matériel sous tension est plus susceptible d'être endommagé en cas d'orage.

3.4 Interférences radio

Sous certaines conditions, selon le lieu du domicile et de la configuration de la mise à la terre, il est possible d'entendre des interférences radio. Les réglementations de radiocommunications dans certains pays admettent des niveaux d'émission en fréquence radio très importants, et le choix ainsi que le positionnement précis du matériel peuvent devenir très critiques. La sensibilité aux interférences radio est liée à l'importante bande passante nécessaire à la bonne qualité du son. Un kit de filtre des fréquences radio est disponible pour certains matériels Naim, mais la qualité du son diminue progressivement au fur et à mesure de l'installation des différents éléments du kit.

3.5 Précautions à prendre contre la foudre

Le matériel Naim est susceptible d'être endommagé par la foudre et doit être éteint et débranché du secteur lorsqu'il y a un risque d'orage. Pour une protection totale, toutes les prises secteur et les éventuels câbles d'antennes doivent être débranchés en cas d'inutilisation.

3.6 En cas de problème

La protection des consommateurs varie d'un pays à l'autre. Dans la plupart des pays, un revendeur doit être prêt à reprendre tout matériel vendu si celui-ci ne peut pas fonctionner correctement. Le problème peut provenir d'un défaut du système ou de son installation, il est donc essentiel d'utiliser toutes les connaissances de diagnostic de votre revendeur. Veuillez contacter votre revendeur ou Naim directement, si vous n'arrivez pas à résoudre un problème.

Certains matériels Naim existent en version spéciale pour les différents pays, et il n'est donc pas pratique d'organiser des garanties internationales. Veuillez donc interroger votre revendeur concernant les garanties applicables dans votre pays. Vous pouvez néanmoins contacter Naim directement, si nécessaire, pour des renseignements et recommandations.

3.7 Réparation et remise à niveau

Il est essentiel que les réparations et les remises à niveau soient effectuées exclusivement par un revendeur Naim autorisé, ou à l'usine même de Naim. De nombreux composants sont spécifiquement fabriqués, testés ou appairés et une pièce de remplacement adaptée n'est souvent pas disponible d'une autre source.

Le contact direct avec Naim pour obtenir des informations concernant les réparations ou les remises à niveau, doit être effectué d'abord auprès du Service à la clientèle :

Téléphone : +44 (0)1722 426600

E-mail: info@naimaudio.com

Veuillez indiquer le numéro de série du produit concerné (indiqué en face arrière) dans toute communication.

4. SUPERNAIT 3

Le SUPERNAIT 3 est un amplificateur stéréo intégré d'une qualité exceptionnelle, qui combine un préamplificateur offrant cinq entrées analogiques niveau ligne et une entrée phono à aimant mobile avec un amplificateur de puissance délivrant 80 watts par canal. Le SUPERNAIT 3 peut être commandé soit à partir de sa télécommande, soit à partir des boutons rotatifs de volume et de balance, ainsi que des boutons de sourdine et de sélection d'entrées montés sur son panneau avant. La télécommande du SUPERNAIT 3 est décrite en Section 15 de ce manuel. Une prise jack 6,3mm sur le panneau avant permet l'utilisation d'un casque avec le SUPERNAIT 3.

Il existe diverses options d'évolution d'alimentation électrique, de préamplificateurs alternatifs et d'amplificateurs de puissance alternatifs ou supplémentaires pour le SUPERNAIT 3. Des diagrammes illustrant la connexion de certaines de ces options se trouvent en Section 6. Si aucune option d'alimentation électrique ou d'amplificateur alternatif n'est employée, le cavalier préampli/ampli de puissance du SUPERNAIT 3, fourni dans le pack accessoires, doit être fixé sur les prises « preamp out » et « power amp in » du panneau arrière. Le Diagramme 5.2 montre le cavalier lorsqu'il est en place.

Votre SUPERNAIT 3 doit être installé sur un support dédié à cet effet. Ne le posez pas directement sur le dessus d'un autre appareil. Veuillez vous assurer qu'il est bien en position horizontale. L'amplificateur doit être installé dans son emplacement final avant de connecter les câbles et d'être mis sous tension. Assurez-vous d'avoir baissé le volume avant la mise sous tension.

4.1 Connexion à l'alimentation secteur

Connectez le SUPERNAIT 3 à une prise d'alimentation secteur avec le câble secteur fourni ou un Naim Power-Line.

4.2 Entrées de signal

Les boutons d'entrée du panneau frontal du SUPERNAIT 3 sélectionnent le signal d'entrée de la source à transmettre à l'amplificateur de puissance intégré et aux enceintes ou au casque. Les six boutons portent les inscriptions cd, tuner, stream, av, phono et aux.

Les boutons d'entrée cd, tuner, stream et av correspondent aux ports d'entrée phono DIN et RCA parallèle du panneau arrière.

Le bouton d'entrée phono correspond à une paire de ports phono RCA compatibles avec des cartouches à aimant mobile (mm). Lorsque cette entrée est utilisée, il faut raccorder le câble de mise à la terre de la platine à la borne de terre.

Remarque : Les ports stream et av fonctionnent à la fois en entrée et en sortie. Voir section 4,4 pour plus d'informations.

Le bouton d'entrée aux 2 correspond à une prise d'entrée DIN sur le panneau arrière. La prise DIN aux 2 comporte aussi une sortie d'alimentation conçue pour alimenter un préamplificateur phono Naim StageLine ou SuperLine.

Note : Pour une qualité sonore optimale, les prises DIN doivent être utilisées de préférence aux prises RCA phono.

Note : Lorsqu'une entrée possède les deux options DIN et phono, seule l'une d'elles doit être connectée à tout moment.

Utilisez toujours des câbles d'interconnexion de haute qualité pour connecter les sources aux entrées. Le Naim Hi-Line produira les meilleurs résultats.

Note : Le SUPERNAIT 3 est équipé d'un interrupteur de dérivation audio-vidéo (AV Bypass) sur son panneau arrière. Cet interrupteur doit être toujours réglé sur « On » si l'amplificateur est utilisé en conjonction avec un processeur AV dans un système home cinéma. Dans toutes les autres installations, l'interrupteur AV Bypass doit être réglé sur « Off ». Les enceintes et l'amplificateur peuvent être endommagés si un signal est connecté par inadvertance à l'entrée av du SUPERNAIT 3 quand l'interrupteur AV Bypass est en position « On ».

4.3 Sorties enceinte

Un jeu de prises de connexion d'enceinte stéréo est installé sur le panneau arrière. Des connecteurs d'enceinte Naim spécialement conçus sont fournis pour effectuer la connexion et afin de respecter les normes de sécurité européennes en vigueur, il est impératif d'utiliser ceux-ci. Le câble d'enceinte Naim produira les meilleurs résultats, mais une large gamme de câbles d'enceinte peut être utilisée sans risque d'endommager l'amplificateur.

Lors du branchement des enceintes, veuillez vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte du câble pour les deux canaux.

4.4 Sorties av et stream

Les entrées av et stream du SUPERNAIT 3 sont associés à des sorties, qui permettent de transmettre le signal d'entrée sélectionné à l'extérieur, vers un composant d'enregistrement audio par exemple.

Remarque : Les sorties av et stream restent actives lorsque leurs entrées correspondantes sont sélectionnées. Faites attention à ce qu'une boucle de rétroaction ne soit pas involontairement créée par la sélection simultanée de l'entrée et de la sortie.

4.5 Sortie casque

La sortie casque du SUPERNAIT 3 est capable de piloter la majorité des types de casque. La prise jack 6,3mm, par rapport à la plus petite prise jack 3,5mm, fournit une connexion plus fiable et une qualité du son potentiellement supérieure. La plupart des casques de haute qualité sont livrés avec un adaptateur qui permet d'utiliser soit la prise 3,5mm, soit la prise 6,3mm. L'insertion d'une fiche casque mettra en sourdine les sorties enceinte du SUPERNAIT 3. Le retrait de la fiche restaurera les sorties.

SUPERNAIT 3

4.6 AV Bypass (Dérivation AV)

Le SUPERNAIT 3 peut être intégré à un système de home cinéma multicanaux, pilotant les enceintes des canaux avant gauche et droit, en activant son mode AV Bypass (Dérivation 4.6 AV Bypass (Dérivation AV))

Le SUPERNAIT 3 peut être intégré à un système de home cinéma multicanaux, pilotant les enceintes des canaux avant gauche et droit, en activant son mode AV Bypass (Dérivation AV). Le mode AV Bypass permet à un processeur de home cinéma de prendre le contrôle du volume des signaux connectés à l'entrée av du SUPERNAIT 3. Il est activé grâce à un interrupteur sur le panneau arrière. Le témoin lumineux de volume du SUPERNAIT 3 s'éteint lorsque le mode AV Bypass est engagé et l'entrée av sélectionnée. Le contrôle du volume sur la télécommande sera également désactivée.

Note : La fonction AV Bypass doit être utilisée avec précaution. Elle contourne le contrôle de volume du SUPERNAIT 3, ce qui signifie que tout signal connecté à l'entrée av sera transmis vers les enceintes à plein volume.

Note : Si une fiche casque est insérée pendant que le mode AV Bypass est sélectionné, le SUPERNAIT 3 retourne temporairement en mode de fonctionnement normal. Le retrait de la fiche casque remet le SUPERNAIT 3 en mode AV Bypass.

Note : La fonction sourdine est désactivée quand le mode AV Bypass est engagé.

4.7 Autres entrées et sorties de signal

Le panneau arrière du SUPERNAIT 3 est équipé de prises DIN bi-amp (sortie), RCA phono sub out, DIN pre-amp out et DIN power-amp in. En utilisation normale, les prises preamp-out et power-amp in sont connectées par un cavalier. Le cavalier doit être retiré seulement dans les circonstances suivantes :

- L'utilisation d'une alimentation externe d'évolution
- L'utilisation d'un préamplificateur alternatif avec l'amplificateur de puissance du SUPERNAIT 3. Voir section 4.8
- L'utilisation d'un amplificateur de puissance alternatif avec le préamplificateur du SUPERNAIT 3.

Note : La prise power amp in comporte une sortie d'alimentation 24V CC conçue pour les préamplificateurs Naim qui nécessitent une alimentation externe.

La prise de sortie DIN bi-amp du SUPERNAIT 3 fournit un signal de sortie préampli qui permet l'utilisation d'un second amplificateur de puissance en conjonction avec l'amplificateur de puissance du SUPERNAIT 3.

Les prises RCA phono sub out fournissent une sortie stéréo conçue pour la connexion d'un caisson de graves actif. Le signal de sortie est une réplique de la sortie préamplificateur. Aucun filtrage passe-bas n'est appliqué.

Les schémas 6.1 et 6.2 illustrent certaines applications des prises sortie préamp, entrée ampli puissance et bi-amp du

SUPERNAIT 3.

4.8 Fonctionnement du mode power amp

Si un SUPERNAIT 3 doit être utilisé uniquement en tant qu'amplificateur de puissance stéréo, il faut le configurer en mode power amp :

- Éteignez le SUPERNAIT 3, retirez le cavalier de son panneau arrière et branchez le câble d'interconnexion du préampli ou de l'alimentation du préampli dans la prise d'entrée d'amplificateur de puissance
- Allumez le SUPERNAIT 3. Le bouton sourdine clignote pour indiquer que le cavalier a été retiré. Maintenez le bouton sourdine enfoncé jusqu'à ce qu'il s'éteigne. Le SUPERNAIT 3 est à présent en mode power amp. L'indicateur de contrôle du volume et l'éclairage des boutons s'éteignent.
- Pour faire revenir le SUPERNAIT 3 en mode normal, éteignez-le, remettez le cavalier en place et rallumez-le.

4.9 Evolution d'alimentation

Le préamplificateur du SUPERNAIT 3 peut évoluer en connectant une alimentation externe Flatcap, Hi-Cap ou Supercap. Le SUPERNAIT 3 et l'alimentation externe doivent être éteints lors des branchements. Lorsque tous les branchements ont été effectués, allumez d'abord l'alimentation externe puis le SUPERNAIT 3.

4.10 Généralités à propos des connexions

Les connexions négatives d'entrée et de sortie de chaque canal sont communes. La terre du secteur (masse) doit être branchée en permanence quelle que soit la nature des autres appareils utilisés avec l'amplificateur. La masse ne met à la terre que le boîtier et l'écran électrostatique à l'intérieur du transformateur, et n'est pas reliée au négatif du signal. Afin d'éviter les boucles de ronflement, le signal négatif du système complet ne doit être relié à la terre du secteur (masse) qu'à un seul endroit.

Le SUPERNAIT 3 est équipé d'une connexion signal ground (masse signal) sur son panneau arrière. Celle-ci est à utiliser uniquement pour connecter la masse signal du bras de lecture d'une platine vinyl.

4.11 Contrôle et interface externes

Le SUPERNAIT 3 comporte une prise jack 3,5mm Remote in et d'une prise d'interface mini-USB sur son panneau arrière.

La prise Remote in peut être utilisée pour la commande à distance RC5 du SUPERNAIT 3 via connexion câblée ou répétiteur IR.

La prise mini-USB permet les mises à niveau de micrologiciels (firmware) et d'effectuer des tests de diagnostic. Contactez votre revendeur Naim pour plus d'information si nécessaire.

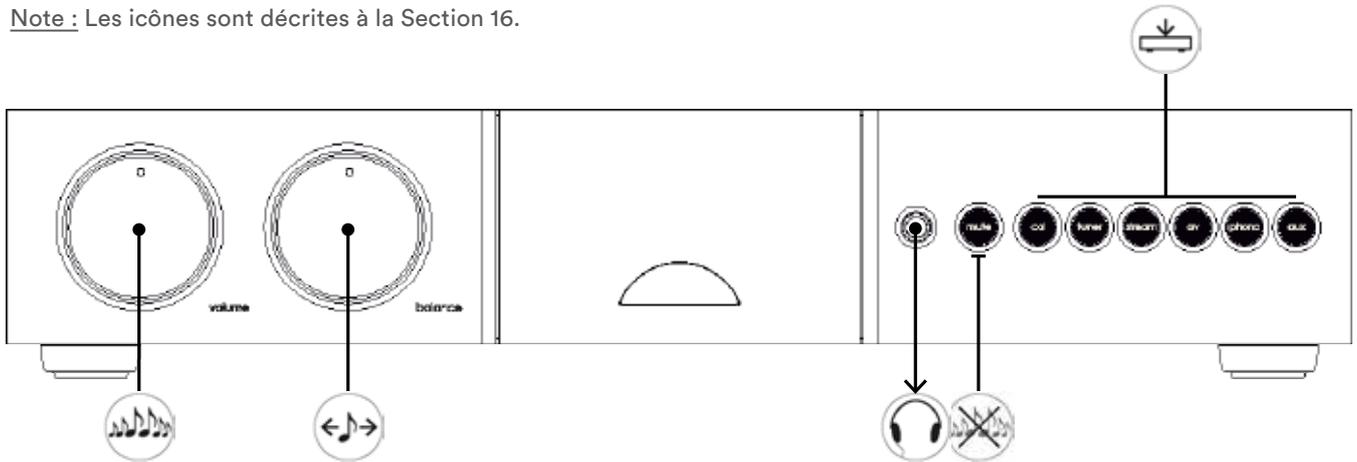
Note : L'interface mini-USB n'est pas conçue pour la connexion de clés USB.

SUPERNAIT 3

5. Contrôles et connexions

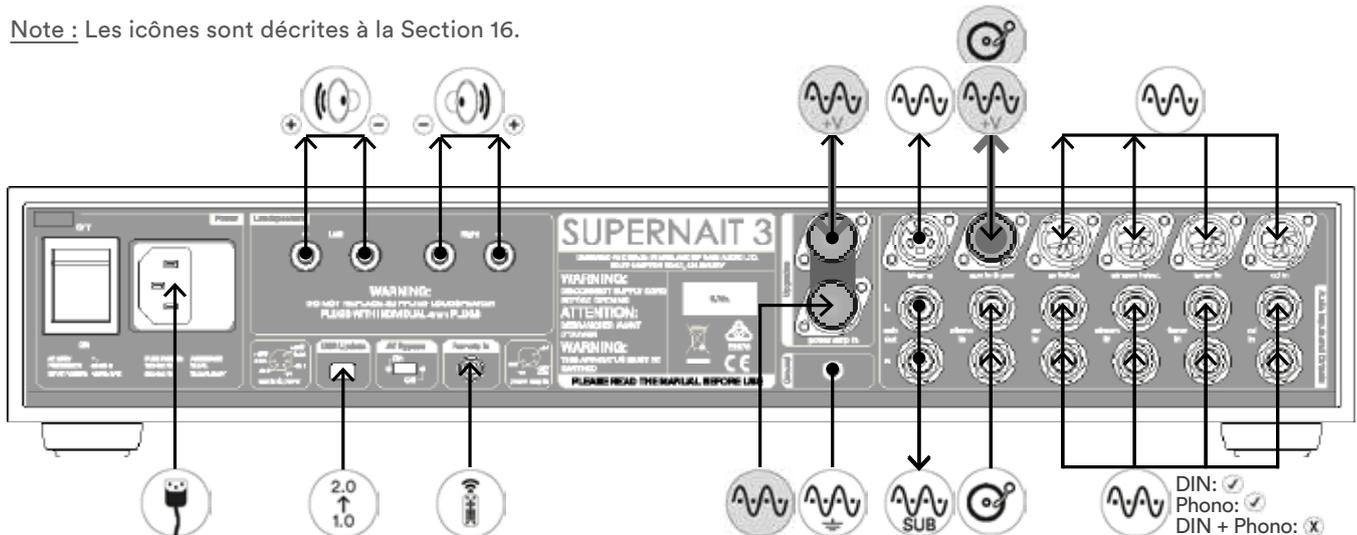
5.1 Contrôles du panneau avant

Note : Les icônes sont décrites à la Section 16.

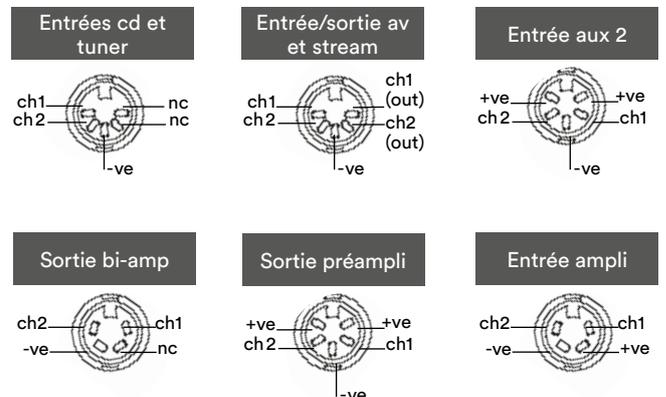


5.2 Connexions du panneau arrière

Note : Les icônes sont décrites à la Section 16.



Note : Le cavalier doit être retiré seulement si une alimentation électrique d'évolution est utilisée ou si un préamplificateur alternatif est associé à l'étage amplificateur de puissance du SUPERNAIT 3. Il doit rester en place dans toute autre circonstance.



SUPERNAIT 3

7. Fonctionnement de l'amplificateur et fonctions programmables

Le SUPERNAIT 3 offre certaines fonctions programmables et subtilités opérationnelles. Elles sont décrites dans les paragraphes suivants.

7.1 Contrôles de volume et de balance de la télécommande

Les touches volume et balance de la télécommande permettent d'activer d'autres caractéristiques de contrôle. Un appui rapide avec libération immédiate de la touche effectuera un réglage incrémental, tandis qu'un appui maintenu entraînera trois secondes d'ajustement lent, suivi d'un ajustement rapide continu.

7.2 Mute (Sourdine)

La fonction Mute met en sourdine les sorties et peut être sélectionnée ou désélectionnée en appuyant sur le bouton mute du panneau avant ou la touche mute de la télécommande.

7.3 Affichage

On peut éteindre l'éclairage des boutons du panneau avant du SUPERNAIT 3 en appuyant sur la touche disp de la télécommande (en mode préamplificateur). Toute manipulation ultérieure de la télécommande ou des boutons du panneau avant restitue temporairement l'affichage. Un deuxième appui sur la touche disp restitue l'affichage.

7.4 Mise sous tension

Après la mise sous tension, le son du SUPERNAIT 3 reste coupé pendant 30 secondes pendant la stabilisation des systèmes et circuits de contrôle.

7.5 Télécommande

La télécommande NARCOM 5 fournie avec le SUPERNAIT 3 duplique toutes les fonctions de configuration et de contrôle. Voir Section 15 pour plus d'information.

7.6 Pannes

Le SUPERNAIT 3 signalera des pannes éventuelles par le clignotement des boutons du panneau avant. Le tableau suivant décrit les indications de panne.

<u>Panne</u>	<u>Bouton clignotant</u>
Cavalier ou alimentation	mute
Surchauffe	cd
Surcharge	tuner

8. NAIT XS 3

Le NAIT XS 3 est un amplificateur stéréo intégré d'une qualité exceptionnelle, qui combine un préamplificateur offrant cinq entrées analogiques niveau ligne et une entrée phono à aimant mobile avec un amplificateur de puissance délivrant 70 watts par canal. Le NAIT XS 3 peut être commandé soit à partir de sa télécommande, soit à partir du bouton rotatif de volume et des boutons de sourdine et de sélection d'entrées montés sur son panneau avant. La télécommande du NAIT XS 3 est décrite en Section 15 de ce manuel. Une prise jack 6,3mm sur le panneau avant permet l'utilisation d'un casque avec le NAIT XS 3.

Il existe diverses options d'évolution d'alimentation électrique, de préamplificateurs alternatifs et d'amplificateurs de puissance alternatifs ou supplémentaires pour le NAIT XS 3. Un schéma illustrant une option est inclus à la Section 10. Si aucune option d'alimentation électrique ou d'amplificateur alternatif n'est employée, le cavalier préampli/ampli de puissance du NAIT XS 3, fourni dans le pack accessoires, doit être fixé sur les prises « preamp out » et « power amp in » du panneau arrière. Le Diagramme 9.2 montre le cavalier lorsqu'il est en place.

Votre NAIT XS 3 doit être installé sur un support dédié à cet effet. Ne le posez pas directement sur le dessus d'un autre appareil. Veuillez vous assurer qu'il est bien en position horizontale. L'amplificateur doit être installé dans son emplacement final avant de connecter les câbles et d'être mis sous tension. Assurez-vous d'avoir baissé le volume avant la mise sous tension.

Note : Le NAIT XS 3 est équipé d'un interrupteur de dérivation audio-vidéo (AV Bypass) sur son panneau arrière. Cet interrupteur doit être toujours réglé sur « On » si l'amplificateur est utilisé en conjonction avec un processeur AV dans un système home cinéma. Dans toutes les autres installations, l'interrupteur AV Bypass doit être réglé sur « Off ». Les enceintes et l'amplificateur peuvent être endommagés si un signal est connecté par inadvertance à l'entrée av du NAIT XS 3 quand l'interrupteur AV Bypass est en position « On ».

8.1 Connexion à l'alimentation secteur

Connectez le NAIT XS 3 à une prise d'alimentation secteur avec le câble secteur fourni ou un Naim Power-Line.

8.2 Entrées de signal

Les boutons d'entrée du panneau frontal du NAIT XS 3 sélectionnent le signal d'entrée de la source à transmettre à l'amplificateur de puissance intégré et aux enceintes ou au casque. Les six boutons portent les inscriptions cd, tuner, stream, av, phono et aux.

Les boutons d'entrée cd, tuner, stream et av correspondent aux ports d'entrée phono DIN et RCA parallèle du panneau arrière.

Le bouton d'entrée phono correspond à une paire de ports phono RCA compatibles avec des cartouches à aimant mobile (mm). Lorsque cette entrée est utilisée, il faut raccorder le câble de mise à la terre de la platine à la borne de terre.

Note : Les prises stream et av servent à la fois aux entrées et aux sorties. Voir Section 6.4 pour plus d'information.

Le bouton d'entrée aux 2 correspond à une prise d'entrée DIN sur le panneau arrière. La prise DIN aux 2 comporte aussi une sortie d'alimentation conçue pour alimenter un préamplificateur phono Naim StageLine ou SuperLine.

Note : Pour une qualité sonore optimale, les prises DIN doivent être utilisées de préférence aux prises RCA phono.

Note : Lorsqu'une entrée possède les deux options DIN et phono, seule l'une d'elles doit être connectée à tout moment.

Utilisez toujours des câbles d'interconnexion de haute qualité pour connecter les sources aux entrées. Le Naim Hi-Line produira les meilleurs résultats.

8.3 Sorties enceinte

Un jeu de prises de connexion d'enceinte stéréo est installé sur le panneau arrière. Des connecteurs d'enceinte Naim spécialement conçus sont fournis pour effectuer la connexion et afin de respecter les normes de sécurité européennes en vigueur, il est impératif d'utiliser ceux-ci. Le câble d'enceinte Naim produira les meilleurs résultats, mais une large gamme de câbles d'enceinte peut être utilisée sans risque d'endommager l'amplificateur.

Lors du branchement des enceintes, veuillez vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte du câble pour les deux canaux.

8.4 Sorties av et stream

Les entrées av et stream du NAIT XS 3 sont associées à des sorties qui permettent au signal d'entrée sélectionné d'être acheminé vers l'extérieur – vers un appareil d'enregistrement audio par exemple.

Note : Les sorties av et stream demeurent actives pendant que leurs entrées correspondantes sont sélectionnées. Assurez-vous qu'une boucle de rétroaction n'est pas créée par inadvertance par la sélection simultanée d'entrée et de sortie.

8.5 Sortie casque

La sortie casque du NAIT XS 3 est capable de piloter la majorité des types de casque. La prise jack 6,3mm, par rapport à la plus petite prise jack 3,5mm, fournit une connexion plus fiable et une qualité du son potentiellement supérieure. La plupart des casques de haute qualité sont livrés avec un adaptateur qui permet d'utiliser soit la prise 3,5mm, soit la prise 6,3mm. L'insertion d'une fiche casque mettra en sourdine les sorties enceinte du NAIT XS 3. Le retrait de la fiche restaurera les sorties.

8.6 AV Bypass (Dérivation AV)

Le NAIT XS 3 peut être intégré à un système de home cinéma multicanaux, pilotant les enceintes des canaux avant gauche et droit, en activant son mode AV Bypass (Dérivation AV). Le mode AV Bypass permet à un processeur de home cinéma de prendre le contrôle du volume des signaux connectés à l'entrée av du NAIT XS 3. Il est activé grâce à un interrupteur sur le panneau arrière. Le témoin lumineux de volume du NAIT XS 3 s'éteint lorsque le mode AV Bypass est engagé et l'entrée av sélectionnée. Le contrôle du volume sur la télécommande sera également désactivée.

Note : La fonction AV Bypass doit être utilisée avec précaution. Elle contourne le contrôle de volume du NAIT XS 3, ce qui signifie que tout signal connecté à l'entrée av sera transmis vers les enceintes à plein volume.

Note : Si une fiche casque est insérée pendant que le mode AV Bypass est sélectionné, le NAIT XS 3 retourne temporairement en mode de fonctionnement normal. Le retrait de la fiche casque remet le NAIT XS 3 en mode AV Bypass.

Note : La fonction sourdine est désactivée quand le mode AV Bypass est engagé.

8.7 Autres entrées et sorties de signal

Le panneau arrière du NAIT XS 3 est équipé de prises RCA phono sub out, DIN pre-amp out et DIN power-amp in. En utilisation normale, les prises preamp-out et power-amp in sont connectées par un cavalier. Le cavalier doit être retiré seulement dans les circonstances suivantes :

- L'utilisation d'une alimentation externe d'évolution
- L'utilisation d'un préamplificateur alternatif avec l'amplificateur de puissance du NAIT XS 3. Voir section 8.8
- L'utilisation d'un amplificateur de puissance alternatif avec le préamplificateur du NAIT XS 3.

Note : La prise power amp in comporte une sortie d'alimentation 24V CC conçue pour les préamplificateurs Naim qui nécessitent une alimentation externe.

Les prises RCA phono sub out fournissent une sortie stéréo conçue pour la connexion d'un caisson de graves actif. Le signal de sortie est une réplique de la sortie préamplificateur. Aucun filtrage passe-bas n'est appliqué.

8.8 Fonctionnement du mode power amp

Si un NAIT XS 3 doit être utilisé uniquement en tant qu'amplificateur de puissance stéréo, il faut le configurer en mode power amp :

- Éteignez le NAIT XS 3, retirez le cavalier de son panneau arrière et branchez le câble d'interconnexion du préampli ou de l'alimentation du préampli dans la prise d'entrée d'amplificateur de puissance
- Allumez le NAIT XS 3. Le bouton sourdine clignote pour indiquer que le cavalier a été retiré. Maintenez

le bouton sourdine enfoncé jusqu'à ce qu'il s'éteigne. Le NAIT XS 3 est à présent en mode power amp. L'indicateur de contrôle du volume et l'éclairage des boutons s'éteignent.

- Pour faire revenir le NAIT XS 3 en mode normal, éteignez-le, remettez le cavalier en place et rallumez-le.

8.9 Evolution d'alimentation

Le préamplificateur du NAIT XS 3 peut évoluer en connectant une alimentation externe Flatcap, Hi-Cap ou Supercap. Le NAIT XS 3 et l'alimentation externe doivent être éteints lors des branchements. Lorsque tous les branchements ont été effectués, allumez d'abord l'alimentation externe puis le NAIT XS 3.

8.10 Généralités à propos des connexions

Les connexions négatives d'entrée et de sortie de chaque canal sont communes. La terre du secteur (masse) doit être branchée en permanence quelle que soit la nature des autres appareils utilisés avec l'amplificateur. La masse ne met à la terre que le boîtier et l'écran électrostatique à l'intérieur du transformateur, et n'est pas reliée au négatif du signal. Afin d'éviter les boucles de ronflement, le signal négatif du système complet ne doit être relié à la terre du secteur (masse) qu'à un seul endroit.

Le NAIT XS 3 est équipé d'une connexion signal ground (masse signal) sur son panneau arrière. Celle-ci est à utiliser uniquement pour connecter la masse signal du bras de lecture d'une platine vinyl.

8.11 Contrôle et interface externes

Le NAIT XS 3 comporte une prise jack 3,5mm Remote in et d'une prise d'interface mini-USB sur son panneau arrière.

La prise Remote in peut être utilisée pour la commande à distance RC5 du NAIT XS 3 via connexion câblée ou répéteur IR.

La prise mini-USB permet les mises à niveau de micrologiciels (firmware) et d'effectuer des tests de diagnostic. Contactez votre revendeur Naim pour plus d'information si nécessaire.

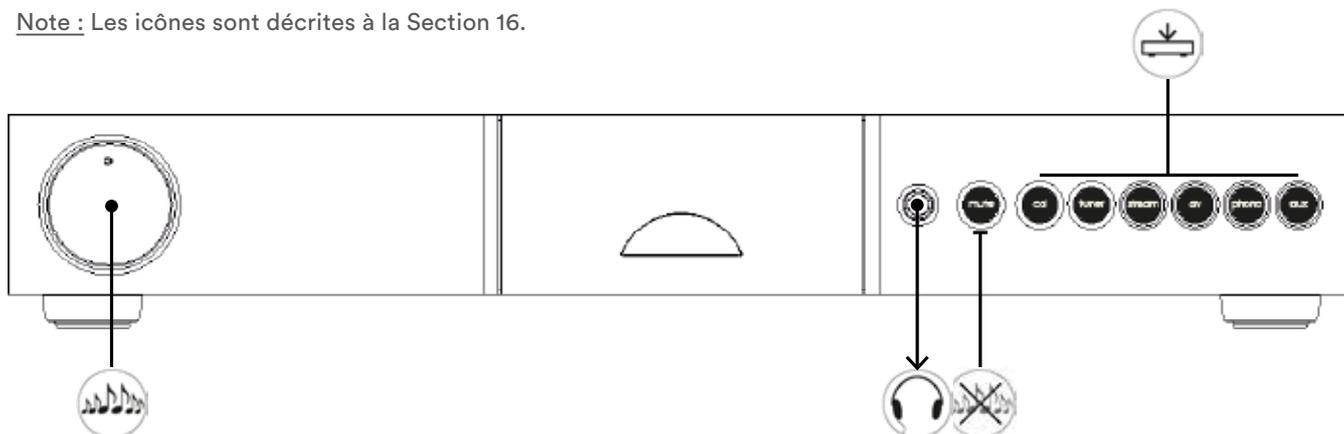
Note : L'interface mini-USB n'est pas conçue pour la connexion de clés USB.

NAIT XS 3

9. Contrôles et connexions

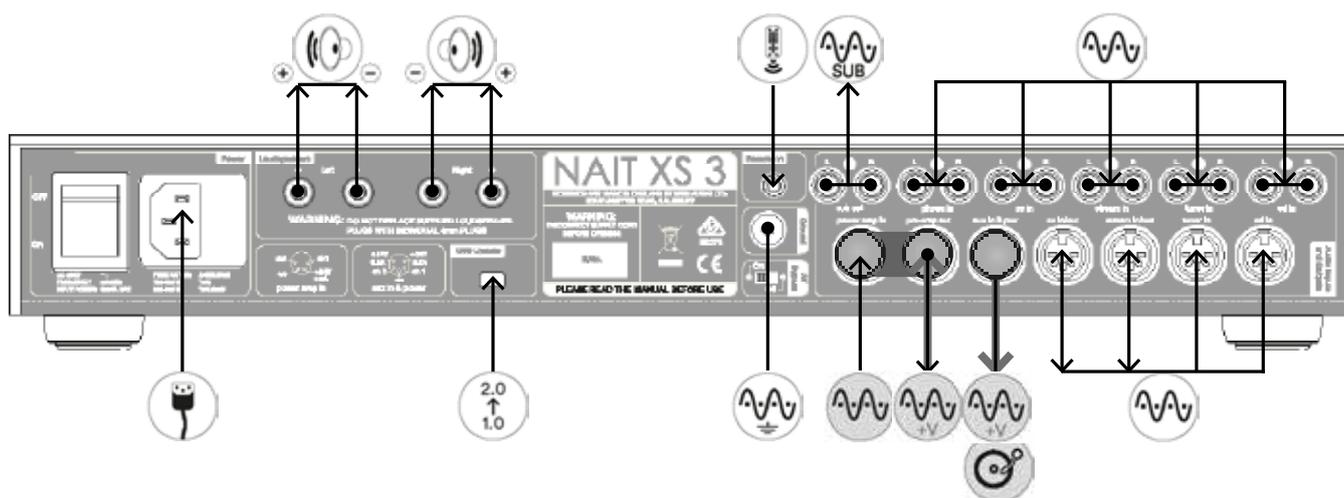
9.1 Contrôles du panneau avant

Note : Les icônes sont décrites à la Section 16.



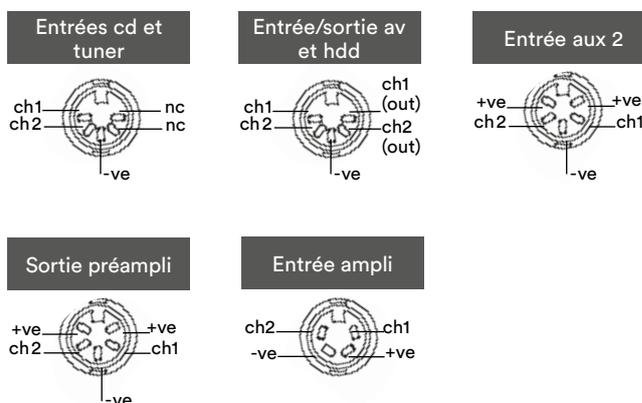
9.2 Connexions du panneau arrière

Note : Les icônes sont décrites à la Section 16.



Note : Le cavalier doit être retiré seulement si une alimentation électrique d'évolution est utilisée ou si un préamplificateur alternatif est associé à l'étage préamplificateur du NAIT XS 3. Il doit rester en place dans toute autre circonstance.

Note : Le NAIT XS 3 fait appel à des technologies variées pour réduire les effets microphoniques. Un degré de mouvement de la carte et des circuits lors de la connexion et de la déconnexion des câbles est normal.

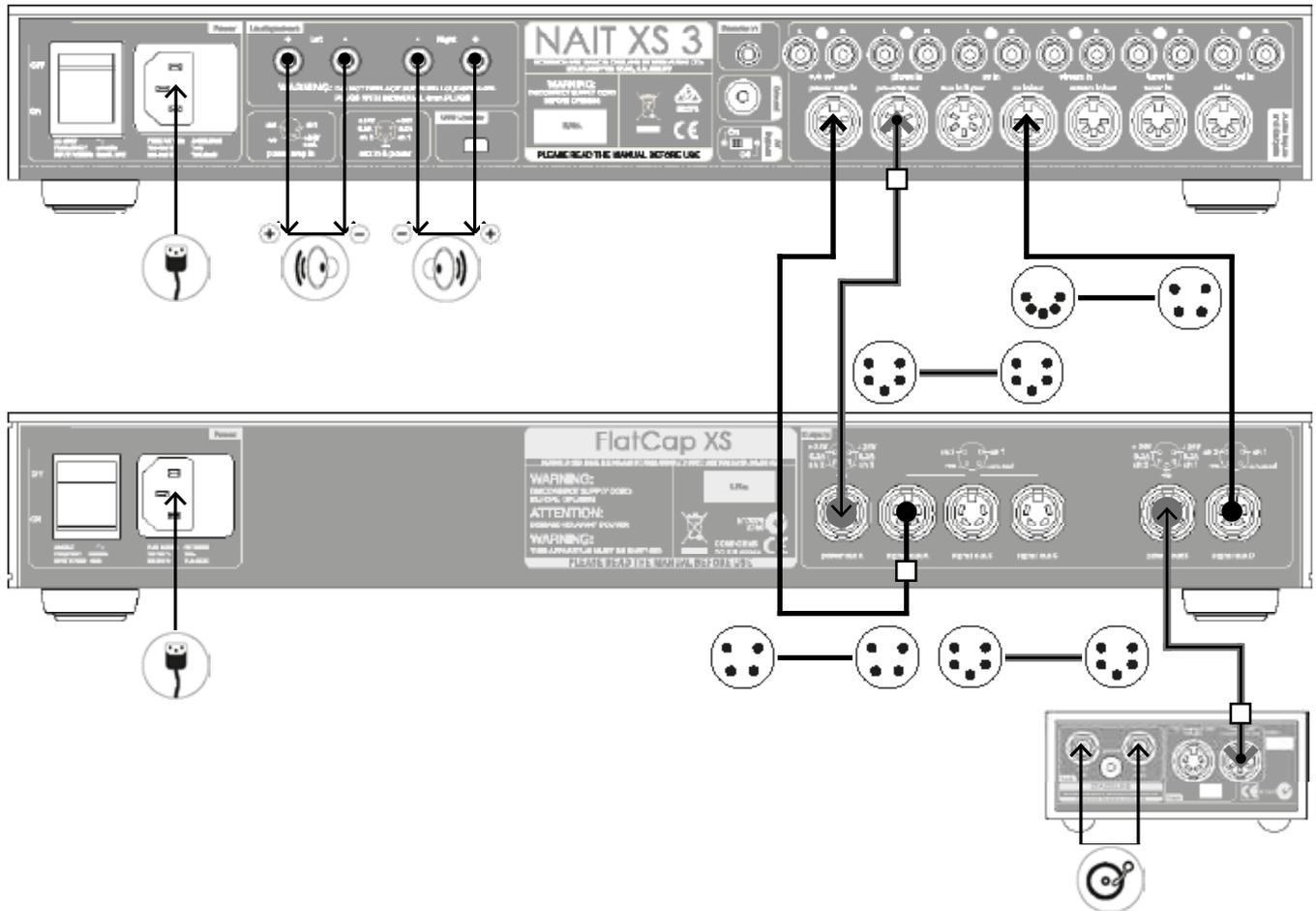


NAIT XS 3

10. Connexions de mise à niveau du système

Le schéma ci-dessous montre un exemple de mise à niveau du système NAIT XS 3. D'autres mises à niveau du système, avec des alimentations externes ou des amplificateurs de puissance supplémentaires, sont possibles. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre distributeur local ou votre revendeur Naim. Les icônes sont décrites à la Section 16.

10.1 NAIT XS 3 avec alimentation FlatCap XS et amplificateur phono Stageline



NAIT XS 3

11. Fonctionnement de l'amplificateur et fonctions programmables

Le NAIT XS 3 offre certaines fonctions programmables et subtilités opérationnelles. Elles sont décrites dans les paragraphes suivants.

11.1 Contrôle de volume de la télécommande

La touche volume de la télécommande permet d'activer d'autres caractéristiques de contrôle. Un appui rapide avec libération immédiate de la touche effectuera un réglage incrémental, tandis qu'un appui maintenu entraînera trois secondes d'ajustement lent, suivi d'un ajustement rapide continu.

Note : Le NAIT XS 3 ne possède pas de fonction de réglage de la balance.

11.2 Mute (Sourdine)

La fonction Mute met en sourdine les sorties et peut être sélectionnée ou désélectionnée en appuyant sur le bouton mute du panneau avant ou la touche mute de la télécommande.

11.3 Affichage

On peut éteindre l'éclairage des boutons du panneau avant du NAIT XS 3 en appuyant sur la touche disp de la télécommande (en mode préamplificateur). Toute manipulation ultérieure de la télécommande ou des boutons du panneau avant restitue temporairement l'affichage. Un deuxième appui sur la touche disp restitue l'affichage.

11.4 Mise sous tension

Après la mise sous tension, le son du NAIT XS 3 reste coupé pendant 30 secondes pendant la stabilisation des systèmes et circuits de contrôle.

11.5 Télécommande

La télécommande NARCOM 5 fournie avec le NAIT XS 3 duplique toutes les fonctions de configuration et de contrôle. Voir Section 15 pour plus d'information.

11.6 Pannes

Le NAIT XS 3 signalera des pannes éventuelles par le clignotement des boutons du panneau avant. Le tableau suivant décrit les indications de panne.

<u>Panne</u>	<u>Bouton clignotant</u>
Cavalier ou alimentation	mute
Surchauffe	cd
Surcharge	tuner

12. NAIT 5si

Le NAIT 5si est un amplificateur intégré stéréo de très haute performance qui combine un préamplificateur offrant quatre entrées analogiques de niveau ligne à un amplificateur de puissance qui délivre 60 Watts par canal. Le NAIT 5si peut être commandé soit à partir de sa télécommande, soit à partir du bouton rotatif de volume et des boutons de sélection d'entrées montés sur son panneau avant. La télécommande du NAIT 5si est décrite en Section 15 de ce manuel. Une prise jack 6,3mm sur le panneau avant permet l'utilisation d'un casque avec le NAIT 5si.

Votre NAIT 5si doit être installé sur un support dédié à cet effet. Ne le posez pas directement sur le dessus d'un autre appareil. Veuillez vous assurer qu'il est bien en position horizontale. L'amplificateur doit être installé dans son emplacement final avant de connecter les câbles et d'être mis sous tension. Assurez-vous d'avoir baissé le volume avant la mise sous tension.

12.1 Connexion à l'alimentation secteur

Connectez le NAIT 5si à une prise d'alimentation secteur avec le câble secteur fourni ou un Naim Power-Line.

12.2 Entrées de signal

Les boutons d'entrées du panneau avant du NAIT 5si sélectionnent le signal d'entrée source qui doit être acheminé à l'amplificateur de puissance et aux enceintes ou casque. Les quatre boutons sont marqués cd, tuner, hdd (hard disk drive) et av. Chaque bouton d'entrée correspond à une paire de prises d'entrée RCA phono sur le panneau arrière. Les entrées cd et tuner comportent en plus des prises DIN parallèles. Celles-ci doivent être utilisées de préférence aux prises RCA phono, si cela est possible. Ne connectez pas les prises DIN et RCA phono d'une entrée simultanément.

12.3 Sorties enceinte

Un jeu de prises de connexion d'enceinte stéréo est installé sur le panneau arrière. Les prises acceptent les fiches standard 4mm, mais afin de respecter les réglementations européennes, les connecteurs Naim doivent être utilisés. Le câble d'enceinte Naim produira les meilleurs résultats, mais une large gamme de câbles d'enceinte peut être utilisée sans risque d'endommager l'amplificateur.

Lors du branchement des enceintes, veuillez vérifier qu'elles sont bien "en phase", c'est à dire que les prises positives et négatives sont orientées dans le même sens à l'extrémité amplificateur et à l'extrémité enceinte du câble pour les deux canaux.

12.4 Sorties hdd

L'entrée hdd du NAIT 5si est associée à une sortie qui permet au signal d'entrée sélectionné d'être acheminé vers l'extérieur – vers un appareil d'enregistrement audio par exemple.

Note : La sortie hdd demeure active quelle que soit l'entrée sélectionnée. Assurez-vous qu'une boucle de rétroaction n'est pas créée par inadvertance par la sélection simultanée d'entrée et de sortie. La sortie hdd sera mise en sourdine quand mute est engagé.

12.5 Sortie casque

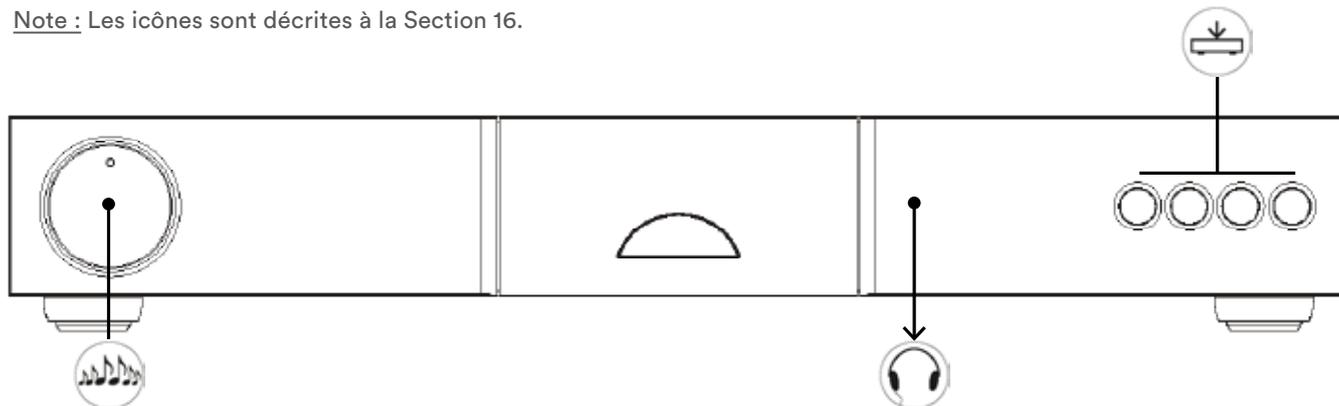
La sortie casque du NAIT 5si est capable de piloter la majorité des types de casque. La prise jack 6,3mm (1/4"), par rapport à la plus petite prise jack 3,5mm, fournit une connexion plus fiable et une qualité du son potentiellement supérieure. La plupart des casques de haute qualité sont livrés avec un adaptateur qui permet d'utiliser soit la prise 3,5mm, soit la prise 6,3mm. L'insertion d'une fiche casque mettra en sourdine les sorties enceinte du NAIT 5si. Le retrait de la fiche restaurera les sorties.

NAIT 5si

13. Contrôles et connexions

13.1 Contrôles du panneau avant

Note : Les icônes sont décrites à la Section 16.

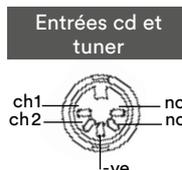


13.2 Connexions du panneau arrière

Note : Les icônes sont décrites à la Section 16.



Note : Le NAIT 5si fait appel à des technologies variées pour réduire les effets microphoniques. Un degré de mouvement de la carte et des circuits lors de la connexion et de la déconnexion des câbles est normal.



14. Fonctionnement de l'amplificateur et fonctions programmables

Le NAIT 5si offre certaines fonctions programmables et subtilités opérationnelles. Elles sont décrites dans les paragraphes suivants.

14.1 Sélection automatique des entrées

Lorsque la Sélection Automatique des Entrées est activée, l'entrée source appropriée sera sélectionnée dès qu'une fonction de la télécommande pour cette source (Naim) est actionnée. Par exemple, si l'entrée tuner est sélectionnée et la touche play (cd) de la télécommande est appuyée, le NAIT 5si permute automatiquement vers l'entrée cd. La Sélection Automatique des Entrées peut être programmée pour fonctionner sur toute combinaison des boutons d'entrées cd, tuner, hdd et av.

Pour activer la Sélection Automatique des Entrées, le NAIT 5si doit d'abord être mis en mode programmation en appuyant et maintenant la touche prog de la télécommande enfoncée (avec la télécommande en mode préamplificateur). Le bouton hdd sur le panneau avant s'éclairera si la sélection automatique des entrées est déjà activée. Si elle n'est pas encore activée, elle peut être activée en appuyant sur le bouton hdd.

Lorsque la sélection automatique est active, vous pouvez appuyer de nouveau sur le bouton hdd pour connaître les entrées choisies pour la sélection automatique : leurs

NAIT 5si

indicateurs s'éclairent brièvement. L'appui répété du bouton hdd sélectionne successivement chaque combinaison possible des entrées cd, tuner, hdd et av et la désactivation de la sélection automatique (tous les indicateurs éteints). Lorsque les entrées désirées pour la sélection automatique sont indiquées, arrêtez d'appuyer sur le bouton.

La Sélection Automatique des Entrées ne devient opérationnelle qu'en quittant le mode programmation. Pour quitter le mode programmation, appuyez et maintenez enfoncée la touche prog de la télécommande.

Note : Le NAIT 5si quittera le mode programmation automatiquement si aucune commande de contrôle n'est reçue pendant cinq minutes.

Note : Dans certains cas, d'autres opérations de configuration des appareils sont nécessaires pour obtenir un fonctionnement correct de la Sélection Automatique des Entrées. Veuillez alors demander conseil à votre revendeur ou distributeur local.

14.2 AV Bypass (Dérivation AV)

Le NAIT 5si peut être intégré à un système de home cinéma multicanaux, pilotant les enceintes des canaux avant gauche et droit, en activant son mode AV Bypass (Dérivation AV). Le mode AV Bypass permet à un processeur de home cinéma de prendre le contrôle du volume des signaux connectés à l'entrée av du NAIT 5si.

Pour sélectionner AV Bypass, le NAIT 5si doit d'abord être mis en mode programmation en appuyant et maintenant la touche prog de la télécommande enfoncée (avec la télécommande en mode préamplificateur). Le bouton av du panneau avant s'éclairera si le mode AV Bypass est sélectionné. S'il n'est pas encore activé, il peut être activé en appuyant deux fois sur le bouton av.

Le témoin lumineux de volume du NAIT 5si s'éteint lorsque le mode AV Bypass est engagé et l'entrée av sélectionnée. Le contrôle du volume sur la télécommande et la fonction sourdine seront également désactivés.

Note : La fonction AV Bypass doit être utilisée avec précaution. Elle contourne le contrôle de volume du NAIT 5si, ce qui signifie que tout signal connecté à l'entrée av sera transmis vers les enceintes à plein volume.

Note : Si une fiche casque est insérée pendant que le mode AV Bypass est sélectionné, le NAIT 5si retourne temporairement en mode de fonctionnement normal. Le retrait de la fiche casque remet le NAIT 5si en mode AV Bypass.

Note : La fonction sourdine est désactivée quand le mode AV Bypass est engagé.

14.3 Contrôle de volume de la télécommande

La touche volume de la télécommande permet d'activer d'autres caractéristiques de contrôle. Un appui rapide avec libération immédiate de la touche effectuera un réglage incrémental, tandis qu'un appui maintenu entraînera trois secondes d'ajustement lent, suivi d'un ajustement rapide continu.

Note : Le NAIT 5si ne possède pas de fonction de réglage de la balance.

14.4 Mute (Sourdine)

La fonction Mute met en sourdine les sorties et peut être sélectionnée ou désélectionnée en appuyant sur la touche mute de la télécommande.

14.5 Affichage

On peut éteindre l'éclairage des boutons du panneau avant du NAIT 5si en appuyant sur la touche disp de la télécommande (en mode préamplificateur). Toute manipulation ultérieure de la télécommande ou des boutons du panneau avant restitue temporairement l'affichage. Un deuxième appui sur la touche disp restitue l'affichage.

14.6 Télécommande

La télécommande NARCOM 5 fournie avec le NAIT 5si duplique toutes les fonctions de configuration et de contrôle. Voir Section 15 pour plus d'information.

14.7 Configuration par défaut

Pour restaurer tous les réglages programmables du NAIT 5si à la configuration d'usine, appuyez et maintenez enfoncée la touche disp de la télécommande, lorsque l'appareil est en mode programmation. Le NAIT 5si quittera automatiquement le mode programmation à la suite de cette opération.

14.8 Pannes

Le NAIT 5si signalera des pannes éventuelles par le clignotement des boutons du panneau avant. Le tableau suivant décrit les indications de panne.

<u>Panne</u>	<u>Bouton clignotant</u>
Surchauffe	cd
Surcharge	tuner

15. Télécommande NARCOM 5

La télécommande NARCOM 5 est une télécommande multifonctions spécialement conçue pour les lecteurs CD, les tuners analogiques et les préamplificateurs (y compris les modèles intégrés) de Naim. Pour installer les piles, retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez-les dans le compartiment en veillant à respecter la polarité. Remettez le couvercle en place.

15.1. Utilisation de NARCOM 5

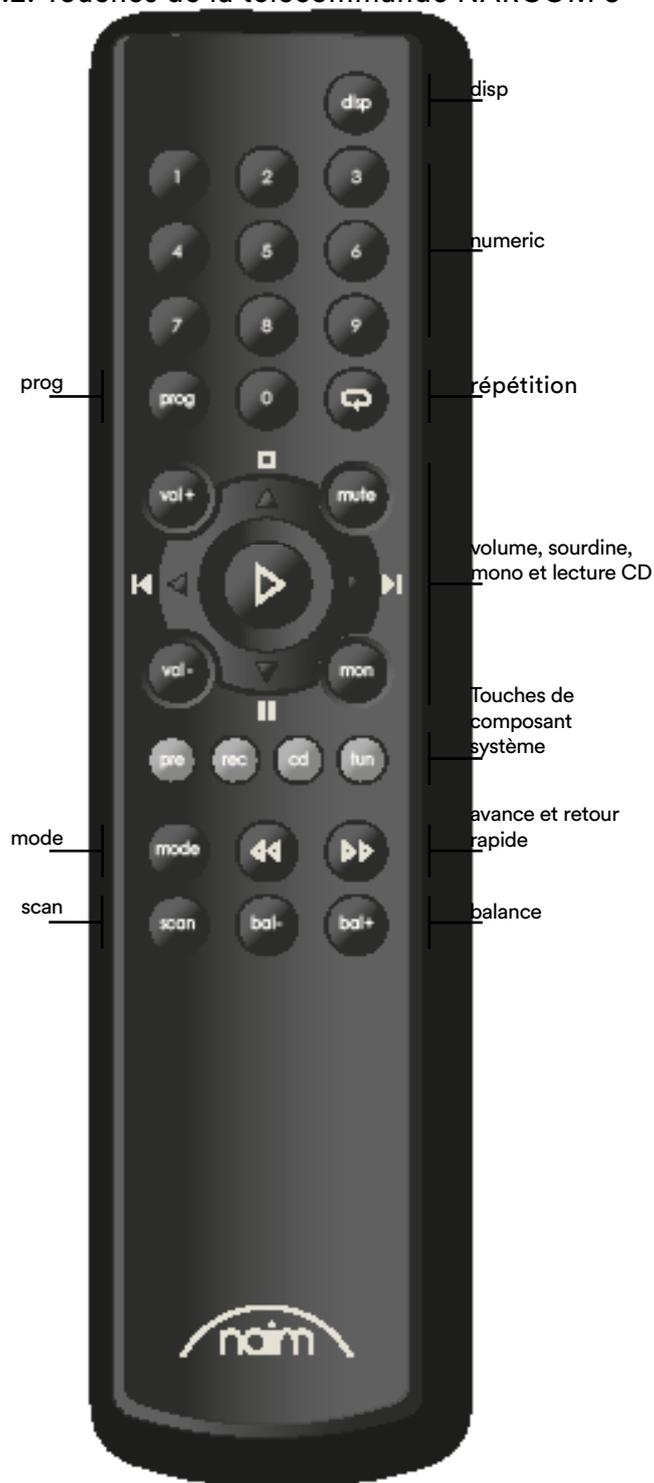
La télécommande NARCOM 5 peut être configurée pour une utilisation avec des préamplificateurs, des tuners ou des lecteurs CD, en appuyant sur la touche de composant système appropriée.

Remarque : La touche de composant système « rec » permet de sélectionner l'entrée côté enregistrement, ainsi que le mode sourdine et le mode mono sur les amplificateurs équipés en conséquence.

Les touches de la télécommande NARCOM 5 ont les fonctions suivantes :

- disp :** Sélectionne les options d'éclairage.
- Numeric :** Sélectionne les entrées de préampli, les titres du CD ou bien les fréquences ou présélections du tuner.
- ↻ :** Répète un CD ou la liste de lecture de CD.
- prog :** Permet de sélectionner le mode programme du préamplificateur, lorsque la touche est maintenue enfoncée. Permet de programmer une liste de lecture de CD et de gérer les présélections du tuner.
- vol (+ / -) :** Règle le volume et la position du contrôle de volume.
- mute :** Active le mode sourdine et rétablit le volume.
- bal (+ / -) :** Règle la balance du canal.
- mon :** Permet d'écouter un appareil d'enregistrement pendant l'enregistrement. Peut aussi sélectionner le mode mono, sur certains produits.
- ▶||◀▶|□ :** Lecture, pause, précédent, suivant et arrêt (sur CD).
- ◀◀▶▶ :** Avance rapide et retour rapide (sur CD). Ces touches peuvent aussi sélectionner les entrées de préampli et les fréquences radio FM.
- mode :** Sélectionne le mode présélection, le mode balayage et la fréquence FM.
- scan :** Sélectionne le mode balayage du tuner. Lorsqu'une station est trouvée, le balayage se met en pause. Pour reprendre le balayage, il faut appuyer à nouveau sur la touche.

15.2. Touches de la télécommande NARCOM 5



16. Icônes des schémas



Signal analogique



Signal analogique avec alimentation



Sortie analogique de subwoofer



Signal phono



Masse du signal analogique



Enceinte gauche



Enceinte droite



Sortie casque



Sélection d'entrée



Contrôle du volume



Contrôle de la sourdine



Commande de balance son



Alimentation secteur CEI



Signal de commande à distance RC5



Interface de mise à niveau



En option



Connecteur 5 broches DIN 180°



Connecteur 5 broches DIN 240°



Connecteur 4 broches DIN



Interconnexion signal



Interconnexion signal et alimentation



Marqueur de direction de câble

17. Spécifications

<u>Paramètre</u>	<u>SUPERNAIT 3</u>	<u>NAIT XS 3</u>	<u>NAIT 5si</u>
Puissance de sortie	80 W + 80 W sous 8 Ω 135 W + 135 W sous 4 Ω	70 W + 70 W sous 8 Ω 100 W + 100 W sous 4 Ω	60 W + 60 W sous 8 Ω 95 W + 95 W sous 4 Ω
Casque	6,3 mm Jack 16 Ω – 1 kΩ Impédance de charge	6,3 mm Jack 16 Ω – 1 kΩ Impédance de charge	6,3 mm Jack 16 Ω – 1 kΩ Impédance de charge
Entrées	5 + mm phono (niveau ligne analogique)	5 + mm phono (niveau ligne analogique)	4 (niveau ligne analogique)
Sortie d'alimentation auxiliaire	+24 V (sur prise aux 2) pour étages phono Naim	+24 V (sur prise aux 2) pour étages phono Naim	–
Sorties niveau ligne fixe	'av out' et 'stream out'	'av out' et 'stream out'	'hdd out'
Sorties niveau ligne variable	'sub out', 'bi-amp out' et 'preamp out'	'sub out' et 'preamp out'	–
Consommation en veille	37 VA	16 VA	19 VA
Tension de secteur	100 V, 115 V ou 230 V 50/60 Hz	100 V, 115 V ou 230 V 50/60 Hz	100 V, 115 V ou 230 V 50/60 Hz
Dimensions (H x L x P)	87 × 432 × 314 mm	70 × 432 × 301 mm	70 × 432 × 301 mm
Poids	13,9 kg	8,4 kg	6,8 kg

18. Recyclage des produits

Les produits identifiés du logo de la poubelle à roue barrée, ne peuvent pas être éliminés en tant qu'ordures ménagères. Ces produits doivent être éliminés par des organismes capables de les recycler et de traiter les éventuels sous-produits résiduels. Contacter votre autorité locale pour obtenir les coordonnées de l'organisme le plus proche. L'élimination et le recyclage correct des ordures contribue à la conservation des ressources et à la protection de l'environnement des contaminations.





Naim Audio Ltd. Southampton Road, Salisbury, England SP1 2LN
Call. +44 (0) 1722 426600 Email. info@naimaudio.com
naimaudio.com